

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique

Université Abderrahmane MIRA - Bejaia

Procès-verbal du conseil scientifique

Faculté

Faculté des lettres et des langues

Références de la session

Numéro de la session	Date	Session	
		Ordinaire	Extraordinaire
10	28/ 02/2021	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Textes de référence

1. Décret exécutif n° 03-279 du 23 Août 2003 Fixant les missions et les règles particulières d'organisation et de fonctionnement de l'université, modifié et complété. (Articles 43 à 47)
2. Arrêté du 05 mai 2004 fixant les modalités de fonctionnement du conseil scientifique de la faculté.
3. Arrêté n° 642 du 31 mars 2019 fixant la liste nominative des membres du conseil scientifique de la faculté des lettres et des langues.
4. Note de M. le Secrétaire Général n° 1500/SG/MESRS du 25 décembre 2019.

Domaines de délibération du conseil scientifique de faculté

Conformément à l'article 45 du décret exécutif n° 03-279 du 23 Août 2003 suscité, le conseil scientifique de faculté délibère sur:

1. L'organisation de l'enseignement et son contenu,
2. L'organisation des travaux de recherche,
3. Les propositions de programmes de recherche,
4. Les propositions de création ou de suppression de départements et/ou de filières et d'unités et de laboratoires de recherche,
5. Les propositions d'ouverture, de reconduction et/ou de fermeture des filières de post-graduation et le nombre de postes à pourvoir,
6. Les profils et les besoins en enseignants,

Il est, en outre, chargé :

D'agréer les sujets de recherche de post-graduation et en propose les jurys de soutenance,

7. De proposer les jurys d'habilitation universitaire,
8. D'examiner les bilans d'activités pédagogiques et scientifiques de la faculté qui sont transmis par le doyen de la faculté au recteur de l'université, accompagnés des avis et recommandations du conseil.

Il est saisi de toutes autres questions d'ordre pédagogique ou scientifique qui lui sont soumises par le doyen

Le conseil scientifique de faculté exerce les prérogatives du conseil scientifique de l'unité de recherche prévu à l'article 16 du décret exécutif n°99-257 du 16 novembre 1999, Fixant les modalités de création, d'organisation et de fonctionnement des unités de recherches. En cette qualité, il étudie et émet son avis en particulier en ce qui s'en suit :

1. Les projets de recherches de l'unité et son programme d'activités,
2. L'organisation des travaux scientifiques et technologiques,
3. La création et suppression des équipes de recherche.

1. Liste des présents aux travaux du conseil scientifique de la faculté

Membres du conseil scientifique de la faculté ¹

N°	Nom et prénom	Qualité	Emargement
1	Arezki Abdenour	Président	
2	Bektache Mourad	Doyen	
3	Kaci Fahila	Vice doyenne chargée de la post-graduation et de la recherche	
4	Bennacer Mahmoud	Chef de département de langue et littérature françaises	
5	Benali Lounis	Chef de département de langue et littérature arabes	
6	Meziani Mourad	Chef de département de langue et littérature anglaises	
7	Hamek Brahim	Chef de département de langue et culture amazighes	
8	Maouche Salima	Présidente du comité scientifique du département de langue et littérature anglaises	
9	Belkhamza Karima	Présidente du comité scientifique du département de langue et littérature arabes	
10	Lanseur Soufiane	Président du comité scientifique du département de langue et littérature françaises	
11	Meksem Zahir	Président du comité scientifique du département de langue et cultures amazighes	
12	Alik Elkaissa	Représentante des enseignants de rang magistral du département de langue et littérature arabes	
13	Rili Nacera	Représentante des enseignants de rang magistral du département de langue et littérature arabes	
15	Ammouden Amar	Représentant des enseignants de rang magistral du département de langue et littérature françaises	
16	Adjaout Rachid	Représentante des enseignants de rang magistral du département de langue et culture amazighes	

¹Conformément à l'arrêté n° 642 du 31 mars 2019 fixant la liste nominative des membres du conseil scientifique de la faculté des lettres et des langues.

17	Ahouari Nadia	Représentant des enseignants de rang magistral du département de langue et littérature anglaises	
18	Ammouden Mhand	Directeur du laboratoire LAILEMM	
19	Yahia Cherif Rabia	Représentant des maitres assistants	
20	Idir Azedine	Représentant des maitres assistants	
21	Benmessaoud Abderrazak	Responsable de la bibliothèque de la faculté	

Membres du conseil scientifique absents

N°	Nom et prénom	Qualité
1	Haouchi Aida (justifiée)	Vice doyenne chargée des études et des questions liées aux étudiants
2	Mehdi Rachid	Représentant des enseignants de rang magistral du département de langue et littérature anglaises

I. Ordre du jour de la session

1-Département de français :

- Dossiers d'habilitation universitaire (HDR)
- Soutenances de doctorat (LMD) et classique
- Proposition de nomination au poste de responsable de spécialité (sciences du langage)
- Demande de reformulation d'intitulé de thèse

2-Département de langue et littérature arabes :

- Dossiers d'habilitation universitaire (HDR)
- Polycopies pédagogiques
- Expertise d'ouvrage en vue d'une publication (OPU)
- Promotion au grade MAA

3-Département d'anglais :

- Soutenances de doctorat (LMD)
- Promotion au grade MAA

4- Département de langue et culture amazighes :

- Dossiers d'habilitation universitaire (HDR)

5-Laboratoire LAILEM

II. Déroulement des travaux de la session

Point N° 1 : Habilitation universitaire (HDR)

Point N° 2 : Jurys de soutenances de doctorat (LMD) et classique

Point N°3 : Promotion au grade MAA

Point N° 4 : Polycopiés pédagogiques

Point N° 5 : Expertise d'ouvrage en vue d'une publication (OPU)

Point N° 6 : Demande de reformulation d'intitulé de thèse

Point N° 7 : Proposition de nomination au poste de responsable de spécialité (sciences du langage)

Point N° 8 : Composante du Laboratoire LAILEM

III. Résolutions approuvées

1-Habilitation universitaire

a-Département de français

Le conseil scientifique a émis un avis favorable aux dossiers d'habilitation des postulants suivants :

1-BENNACER Mahmoud (MCB), département de français

Le dossier d'habilitation comprend :

- Thèse de doctorat

-Articles après thèse :

Intitulé : « Le pouvoir des représentations socioculturelles et symboliques dans la construction anthroponymique chez quelques parents de la ville de Bejaia », in Multilinguales, volume 8, n°1, 2020

Intitulé : « La valeur socioculturelle et symbolique des registres de langue du français en milieu professionnel chez les enseignants francophones de l'université de Bejaia », in Studii de gramatica contrastiva, n°34, 2020.

Intitulé : « Les stratégies discursives et énonciatives du discours législatif algérien publié en français : cas des textes de loi sur la généralisation de l'utilisation de la langue arabe », in Studii de gramatica contrastiva, n°33, 2020.

Intitulé : « Analyse des procédés discursifs et linguistiques utilisés dans les textes juridiques algériens rédigés en français : cas du code de la famille », in studii si cercetari filologice. Seria limbi straine aplicate ; n°19, 2020.

Rapporteurs :

-M. SADI Nabil, Professeur, rapporteur, université de Bejaia

-M. LANSEUR Soufiane, Professeur, rapporteur, université de Bejaia

-Mme RAHAL Safia, professeure, rapporteur, Université d'Alger 2

2- BOUCHOUCHA Myriam (MCB), département de français

Le dossier d'habilitation comprend :

-Thèse de doctorat

-Article après thèse : « La représentation de la violence dans le roman français de la dernière décennie : cas de P.Dijian, V.despentès et F.Beigheder » in Multilinguales n°9, (Volume 6-numéro1) année 2018.

Le jury est composé:

-M. AMMOUDEN M'hand, Professeur, président, université de Bejaia

-Mme KOUIDER-RABAH Sarah, MCA, examinatrice, Université de Blida 2

-M. ZOURANENE Tahar, MCA, examinateur, Université de Bejaia

-M. SLAHDJI Dalil, MCA, rapporteur, université de Bejaia

-Mme BELHOCINE Mounya, MCA, rapporteur, Université de Bejaia

-Mme BELKACEM Dalila, MCA, rapporteur, Université d'Oran 2

3- Dr. ADRAR Fatah (MCB), département de langue et littérature françaises
Article intitulé : « La dualité problématique *œuvre et être* dans les textes d'Assia Djébar » in
Synergies Algérie, n°28. 2020.

Le conseil scientifique prend acte des deux rapports d'expertise défavorables de l'article.

-Rapport d'expertise réalisé par Dr OURTIRANE RAMDANE Souhila Université Sétif 2

-Rapport d'expertise réalisé par Dr ZOURANENE Tahar Université de Bejaia

b- Département de langue et littérature arabes

Le conseil scientifique émet un avis favorable aux dossiers d'habilitation des postulants suivants :

1-ALEM Moussa (MCB) département de langue et littérature arabes

Le dossier d'habilitation comprend :

-Thèse de doctorat

-Article après et hors thèse dans une revue de Catégorie C titre de l'article :

دلالة المعرفة و المضمهر الحدائى فى غزليات البارودى سىنشرف فى مجلة اللغة العربى

Rapporteurs :

-M. CHIBANE Said, MCA, rapporteur, université de Bejaia

-M. TABTI Farid, MCA, rapporteur, université de Bejaia

-Mme ZOUICHE Nabila, MCA, rapporteur, Université de Tizi Ouzou

2- RAHIM Youssouf

Le dossier d'habilitation comprend :

- Thèse de doctorat

-Article après et hors thèse :

الأسطورة و إشكالية القداسة فى الخطاب القرآنى, مجلة أنثروبولوجية الأديان, 2021

Rapporteurs :

-M. AMMI Lahbib, MCA, rapporteur, université de Bejaia

-Mme BELKHAMSA Karima, MCA, rapporteur Université de Bejaia

-M. TOUMI Said, MCA, rapporteur, Université de Blida 2

3-GUELAILIA Amar (MCB) département de langue et littérature arabes

Le dossier d'habilitation comprend :

-Thèse de doctorat

-Article après et hors thèse

"تشكيل الصورة الشعرية فى الخطاب الشعري العربى المعاصر مقارنة من منظور شكلاىنى" مجلة آفاق علمية

Rapporteurs :

-M. CHIBANE Said, MCA, rapporteur, université de Bejaia

-M. AMMI Lahbib, MCA, rapporteur, Université de Bejaia

-M. DEROUACHE Mustapha, Professeur, rapporteur Université de Tizi Ouzou

c-Département de langue et culture amazighes

Le conseil scientifique émet un avis favorable au dossier d'habilitation du postulant suivant :

-BERDOUS Nadia(MCB) département de langue et littérature arabes

Le dossier d'habilitation comprend :

-Thèse de doctorat

-Article après et hors thèse : « L'enseignement du kabyle durant la période coloniale et la méthode directe : l'exemple des manuels de Boulifa », par Nadia Berdous et Claude Cortier, in *Multilinguales* [En ligne], 12 | 2020

Rapporteurs :

- M. TIDJET Mustapha, Professeur, rapporteur, université de Bejaia
- M. MEKSEM Zahir, Professeur, rapporteur, université de Bejaia
- M. DJELLAOUI Mohamed, Professeur, rapporteur Université de Bouira

2-Jurys de soutenance de doctorat (LMD) et classique

Le conseil scientifique agréé la constitution des jurys de soutenance de doctorat :

a-Département de français :

1-SELT Attia (Doctorat LMD : 3ème cycle).

Thèse intitulée : Les grandes tendances de l'alternance des langues dans le milieu socioprofessionnel algérien : *Le personnel médical et paramédical du secteur public de la santé de Djelfa*, sous la direction de Pr. BEKTACHE Mourad Université de Béjaia.

Le dossier comprend :

- Copie de la thèse
- Rapport de soutenabilité du directeur de thèse (annexe 1)
- Rapport de la publication (annexe 2)
- Carnet du doctorant
- PV de réunion du CFD
- La copie de l'article publié
- Copies des attestations de participations aux colloques

Le jury est constitué :

- M. SADI Nabil, Professeur, président de jury, Université de Béjaia
- M. BEKTACHE Mourad, Professeur, Rapporteur, Université de Béjaia.
- M. MOUALEK Kaci, Professeur, Examineur, Université de Tizi Ouzou
- Mme OUTALEB Aldjia, Professeur, Examinatrice, Université de Tizi Ouzou
- M. AREZKI Abdenour, Professeur, Examineur, Université de Béjaia.
- M. LANSEUR Soufiane, MCA, Examineur, Université de Béjaia.

2- GUETTOUCHI Salim (Doctorat classique).

Thèse intitulée : Les représentations et l'emploi de l'alternance codique dans l'enseignement/apprentissage du FLE en Algérie, sous la direction de Pr. AREZKI Abdenour Université de Béjaia.

Le dossier comprend :

- Copie de la thèse
- Rapport de soutenabilité du directeur de thèse
- Copie de l'article publié : « Alternance codique chez les professeurs de français fonctionnel en Algérie : stratégie didactique ou contrainte contextuelle ?in Synergies Algérie, n°22, 2015 ».
- PV de réunion du CFD

Le jury est constitué :

- M. BEKTACHE Mourad, Professeur, président de jury, Université de Béjaia
- M. AREZKI Abdenour, Professeur, Rapporteur, Université de Béjaia.

- M. LANSEUR Soufiane, Professeur, Examineur, Université de Béjaia
- M. MEKHACHE Mohamed, Professeur, Examineur, Université de Biskra
- M. MANAA Gaouaou, Professeur, Examineur, Centre universitaire de Barika
- M. SISSAOUI Abdelaziz, MCA, Examineur, Université de Jijel

b-Département d'anglais

Le conseil scientifique agréé la constitution des jurys de soutenance de doctorat :

1-SABBAH Lyna (Doctorat LMD : 3ème cycle)

Thèse intitulée: Computer-Test Taxonomies to Overcome Impaired Readers' Comprehension Deficits in Literary Texts : The Case of IRIS College Pupils, Bejaia, sous la direction de Dr. MAOUCHE Salima , MCA Université de Béjaia.

Le dossier comprend :

- Copie de la thèse
- Rapport de soutenabilité du directeur de thèse (annexe 1)
- Rapport de la publication (annexe 2)
- Carnet du doctorant
- PV de réunion du CFD
- La copie de l'article publié
- Copies des attestations de participations aux colloques

Le jury est constitué :

- Mme AHOUARI-IDRI Nadia, MCA, présidente de jury, Université de Béjaia
- Mme MAOUCHE Salima, MCA, Rapporteur, Université de Béjaia.
- Mme KACI Fadhéla, MCA, Examinatrice, Université de Bejaia.
- M. TOUATI Mourad, MCA, Examineur, Université de M'sila
- M. BOUAZID Tayeb, MCA, Examineur, Université de M'Sila

2- LAHMER Mouad (Doctorat LMD : 3ème cycle)

Thèse intitulée : A Diagnosis of Reading Difficulties Using the IELTS General Training Reading Test : The Case of Third Year Students at the Department of English, University of Aberrahmane Mira, Bejaia, sous la direction de Dr.AHOUARI-IDRI Nadia , MCA Université de Béjaia.

Le dossier comprend :

- Copie de la thèse
- Rapport de soutenabilité du directeur de thèse (annexe 1)
- Rapport de la publication (annexe 2)
- Carnet du doctorant
- PV de réunion du CFD
- La copie de l'article publié
- Copies des attestations de participations aux colloques

Le jury est constitué :

- M. MEHDI Rachid, MCA, président de jury, Université de Béjaia
- Mme AHOUARI-IDRI Nadia, MCA, rapporteur, Université de Béjaia
- Mme MAOUCHE Salima, MCA, Examinatrice, Université de Béjaia.
- Mme KACI Fadhila, MCA, Examinatrice, Université de Bejaia.
- M. HAMADOUCHE Mokhtar, MCA, Examineur, Université d'Oum El Bouaghi

-Mme BELKHIR Sadia, MCA, Examinatrice, Université de Tizi Ouzou

3-Promotion au grade MAA

a-Département de langue et littérature arabes :

Le conseil scientifique donne un avis favorable à la demande de promotion au grade de MAA :

1-GOUADI Naima (MAB), département de langue et littérature arabes

2-TAKARKART Khoutir (MAB), département de langue et littérature arabes

3-MEDOUAS Zina(MAB), département de langue et littérature arabes

Le dossier comprend :

-Une demande de promotion au grade de MAA

-La décision de nomination au grade MAB

-Le PV d'installation

-La décision d'affectation

-Trois certificats de scolarité (en doctorat)

b-Département d'anglais :

Le conseil scientifique donne un avis favorable à la demande de promotion au grade de MAA :

1-BOUZERA Nabila (MAB), département de langue et littérature anglaises

2-TIGHZER Naima(MAB), département de langue et littérature anglaises

Le dossier comprend :

-Une demande de promotion au grade de MAA

-La décision de nomination au grade MAB

-Le PV d'installation

-La décision d'affectation

-Trois certificats de scolarité (en doctorat)

4-Polycopiés pédagogiques

Département de langue et littérature arabes :

-Dr. SOUALAH Wahiba

Le polycopié est intitulé : *القصة العربية القصيرة*

-Le conseil scientifique prend acte des deux rapports favorables d'expertise :

-Rapport d'expertise réalisé par M. CHIBANE Said

-Rapport d'expertise réalisé par M. BENALI Lounis

5-Expertise d'un ouvrage en vue d'une publication (OPU)

Département de langue et littérature arabes :

-Dr. BESSOUF Djedjiga , auteure

L'ouvrage est intitulé :- *الخطاب الشعري عند محمد بلقاسم خمار - مقارنة أسلوبية - 1953- 1962*

Le conseil scientifique prend acte des deux rapports favorables d'expertise :

-Rapport d'expertise réalisé par Mme BELKHAMSA Karima, MCA

-Rapport d'expertise réalisé par M. TABTI Farid, MCA

6- Demande de reformulation de l'intitulé de thèse

Département de langue et littérature françaises

Le conseil scientifique donne un avis favorable à la reformulation de l'intitulé de thèse :

N°	Doctorant	Intitulé initial	Nouvel intitulé	Directeur de thèse	Observation
1	Ben Mebarek Bensalem	L'impact des représentations sociolinguistiques sur l'apprentissage de l'oral et la prise de parole-réalité et perspectives- Cas des étudiants de 1 ^{ère} et de 2 ^{ème} année de master au département de français et anglais de l'université d'El Oued (étude comparative)	L'impact des représentations sociolinguistiques sur l'apprentissage de l'oral et la prise de parole-réalité et perspectives- Cas des étudiants de la 1 ^{ère} année master au département de français de l'université d'El Oued	Lalilèche Nadir (MCA)	Univ. Bejaia

7-Proposition de nomination au poste de responsable de spécialité (sciences du langage)

Département de français :

Le conseil scientifique donne un avis favorable à la demande de nomination de M.YAHIA CHERIF Rabia au poste de responsable de la spécialité : Sciences du langage.

8- Composante du Laboratoire LAILEM

Le conseil scientifique prend acte du changement dans la composante du Laboratoire LAILEM, à savoir le retrait de l'équipe de recherche dirigée par Pr.MEKSEM Zahir.

La séance est levée à midi

**Le Président du conseil scientifique
de la faculté**
Pr. Abdenour AREZKI

**Le Secrétaire de la séance
(Nom, prénom et signature)**